

Kipangwa

Tuthamini lugha zetu

# UYeesu ichabikhwa

## Yesu anabatizwa



Kitabu hiki ni mojawapo ya mfululizo wa masimulizi ya Biblia.



# UYeesu ichabikhwa

Injovele iya Khipangwa

*Ukhuhuma: Maluko 1:5-11*

## Yesu anabatizwa

Lugha ya Kipangwa

*Kutoka: Marko 1:5-11*

Huduma ya Kutafsiri Biblia  
na Kuendeleza Lugha za Asili, Mbeya  
S.L.P. 6359, Mbeya, Tanzania  
025 250 0100

Pamoja na

**Wycliffe**   
*Partners in Bible Translation*

## Utangulizi

Huduma ya Kutafsiri Biblia na Kuendeleza Lugh za Asili, Mbeya, ilianza tarehe 23 Julai 2003. Ilianza kwa ushirikiano kati ya viongozi wa makanisa na mashirika mbalimbali na SIL International.

Kusudi letu ni kuwahudumia watu wa makabila yafuatayo: Wabena, Wabungu, Wakinga, Wakisi, Wamalila, Wamanda, Wandali, Wanyakyusa, Wanyiha, Wapangwa, Wasafwa, Wasangu na Wavwanji.

**Lengo letu la kwanza** ni kuyafikia makabila hayo kwa Neno la Mungu (Biblia) katika luga zao kwa sababu tunaamini MUNGU ANAONGEA LUGHA ZOTE!

**Lengo letu la pili** ni kuwaheshimu watu wa makabila haya kwa njia ya kuwafundisha kusoma na kuandika luga zao (Idara ya Kisomo).

Sera ya Utamaduni ya Tanzania inasema hivi:

*3.2. Luga za Jamii*

*Luga za jamii ni hazina kuu ya historia, mila, desturi, teknolojia na utamaduni wetu kwa jumla. Aidha, luga hizi ni msingi wa luga yetu ya taifa, yaani Kiswahili...*

**Kichwa:** UYeesu ichabikhwa (*The Baptism of Jesus, based on Mark 1:5-11*)

**Luga:** Kipangwa

**Michoro:** © 2004 Bible Society of Papua New Guinea, adapted by Bertie Knowlton

**Kimetafsiriwa na:** Mch. Ezekia Luoga na Mch. Bernard Haule

**Kinatumika kwa idhini ya:** © 2004 PNG Materials Production Centre

Toleo la kwanza © 2018 Wycliffe Bible Translators, Inc.

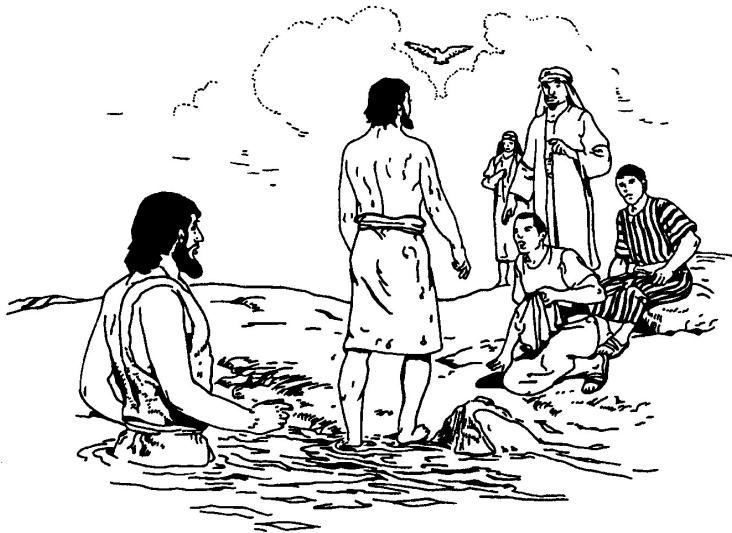


Khwaveele nu muunu yumonga khu inyi ya khu Yuuda, ye aakhemelwaka Yohani. Aataamaka khu lunyikha. Avaanu voolofu vaamkhinjaka khupulikhania she idalikha. Avaanu vooha ve vahongechaka injanangifu chaveene, aavachabikhaka mu lukasi ulu Yolodani.



Khikono khimonga uYeesu aahele khwa Yohani khusudi achabikhwe. UYohani aali amuweene uYeesu aachovile akhatikila, “Mlolake! Uyu ndyo ye ihecha injanangifu mu vaanu.”

UYohani aaweene siavakyе ukhumchabikha uYeesu, akhatikila, “Shekhikhi wiyicha khusudi ndikhuchabikhe? Yivakyele uveeve unjabikhe uneene.” UYeesu aamhikile akhatikila, “Yiveele lasima unjabikhe. Khwa khukhita ewe twiva tukhiite uwikane wa Nguluvi.”



Khwa ewe uYohani akhamchabikhake uYeesu.

Baaho uYeesu aali achabiikhwe, khushanya khwadindwikhe. UMubepo va Nguluvi akhayikha pashanya pa mwene khwa luhwano lwa ngundya. Ilichio lyu Nguluvi lyapulikhii khe ukhuhuma khushanya likhatikila, “Uyu aveele mwanavangu mkane, ye ndikheelechwa nave.”

## **Mavuicho**

1. UYohani aataamaka khwina?
2. UYohani aakhitaka khikhi khu lunyikha?
3. UYohani aachovile khikhi khwa nongwa ya Yeesu Kilisito?
4. Shekhikhi uYohani siaalondaka khumchabikha uYeesu?
5. Shekhikhi uYeesu aamchovye uYohani amchabikhe?
6. Ilico ukhuhuma khushanya lyachovile vuli khwa nongwa ya Yeesu?

*Livuicho lye likelama likhampeela umuunu khuhoocha khwa khwiyekhela ulukanulo lwa khisimo ikhi nu khusingatila sheya ikhitila mu vuumi wamwene.*

7. Ikhisimo ikhi khikhatuvuula khikhi khwa nongwa ya mapuling'ano ka Nguluvi nu Yeesu Kilisito?

“Uveeve uveele  
mwana vangu  
mkane.

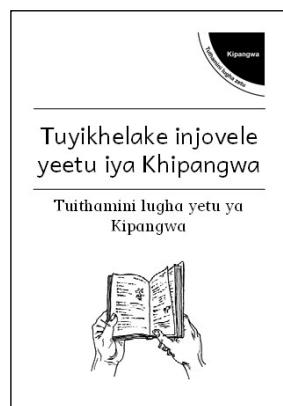
Ukhang’elecha  
inumbula.”

Maluko 1:11b

Vitabu hivi vinapatikana tayari kwa lugha ya Kipangwa:

- Ikhitabu isha Yoona
- Ikhitabu isha Luti
- UYeesu ichabikhwa
- UYeesu ichisa umvelo mu nyanja
- Fyana fya ndiimwa
- Fideke
- Ndiimwa
- Ifikhano fye fitakila amakhaang'a
- Fidudu
- Ifikhano fya mu khilaala

Ukipenda kujifunza kusoma Kipangwa, vijitabu hivi viwili  
vinatoa maelezo:





Kama una maswali yoyote au unataka kununua vitabu au kuhudhuria darasa la kusoma, wasiliana na ofisi ya huduma yetu.

**Namba za simu: 0759 911 351 / 0753 256 295**

TSH 400/=